

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527	Nr./ No. 19011897
USt-IDNr Kunde IT04886850728	Datum / Date 06.12.2019
180252 375 500 PPG 7901	
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733

165 704

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.			Abschluss-Nr. Additions 550003914101	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 2.085,00	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 1.665,00
Abholung Sped. Schweitzer GmbH					
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien			Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249	
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Piece Quantité		

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30456,00

150 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Renault M5Mt PBM (M5R/MR20)
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3120.70
Zeichnungsstand / -index: C013619 / 15.06.18
Ihre Artikelnr 2510312070
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 1.665,000 kg

Verpackung

TBA-501494 Basispalette HDPE
TBA-501712 DCT300 Renault

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

5 Stück à 30 Stück 90 kg

30 Stück à 0 Stück 330 kg

KUEHNENWAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 150

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 5

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 09/12/2019

Firma

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

1. Blatt (weiß) Tarifkontrolle
1er exemplaire (blanc)
contrôle tarifaire

2. Blatt (grün) Frachtführer
2e exemplaire (vert)
transporteur

3. Blatt (blau) Empfänger
3e exemplaire (bleu)
destinataire

4. Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTERE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
internat. Straßengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la Con-
vention relative au contrat de trans-
port international de marchandises
par route (CMR).

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
JD Norman Germany GmbH
Industriestrasse 4
99820 Hirschberg-Eisenach
Tel. +49 (0) 36920 12-0 Fax +49 (0) 36920 12-40

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
MAGNA
VIA DEL CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu MAGNA
Land/Pays I-70026 MODUGNO

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu 99820 Hirschberg-Eisenach
Land/Pays Tel. +49 (0) 36920 12-0 Fax +49 (0) 36920 12-40
Datum/Date

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Unterer GmbH . Luna 32 . A-6250 Kundl
Telefon +43 5338 8426
Telefax +43 5338 8426-9000

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

Unterer s.r.o.
Husova 17 . CZ-370 05 České Budějovice
Tel. +420 385 700615
Fax +420 385 725281

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

6 Kennzeichen und Nummern
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Bezeichnung des Gutes
Nature de la marchandise

10 Statistiknummer
No statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³



Klasse
Classe

Ziffer
Chiffre

Buchstabe
Lettre

(ADR)
(ADR)

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

19 L A D E M I T T E L

Beladestelle

Entladestelle

erhalten

abgegeben

abgegeben

erhalten

Europaletten

Gitterboxen

Sonstige

Unterschrift

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Frei

Unfrei

Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

Übernahmetemperatur: KOEHLER + NAGEL S.r.l.

21 Ausgefertigt in
Etablie à

am
le

06 12

20 12 24

Reception des marchandises

Datum
Date

22 JD Norman
Industriestrasse 4
99820 Hirschberg-Eisenach
Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Unterer GmbH . Luna 32 . A-6250 Kundl
Telefon +43 5338 8426
Telefax +43 5338 8426-9000
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

24 Unterer s.r.o.
Husova 17 . CZ-370 05 České Budějovice
Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)
"con riserva di
verifica su qualità e quantità"

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentlastung
mit Grenzübergängen

von

bis

km

28 Berechnung des Beförderungsentgelts

frachtpfl. Gewicht
in kg

Tariffachse:
Sonderabmachung

Güterarten

Währung

Frachtsatz

Beförderungsentgelt

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-
gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27

Amtl. Kennzeichen

Nutzlast in kg

Kfz

Anhänger

KU 226XU

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National

☐ Bilateral

☐ EG

☐ CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten
Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

21+22

1-15 einschließlich
y compris et

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur

Bei gefälschten Gütern ist außer der eventuellen Beschädigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
En cas de marchandises falsifiées indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.